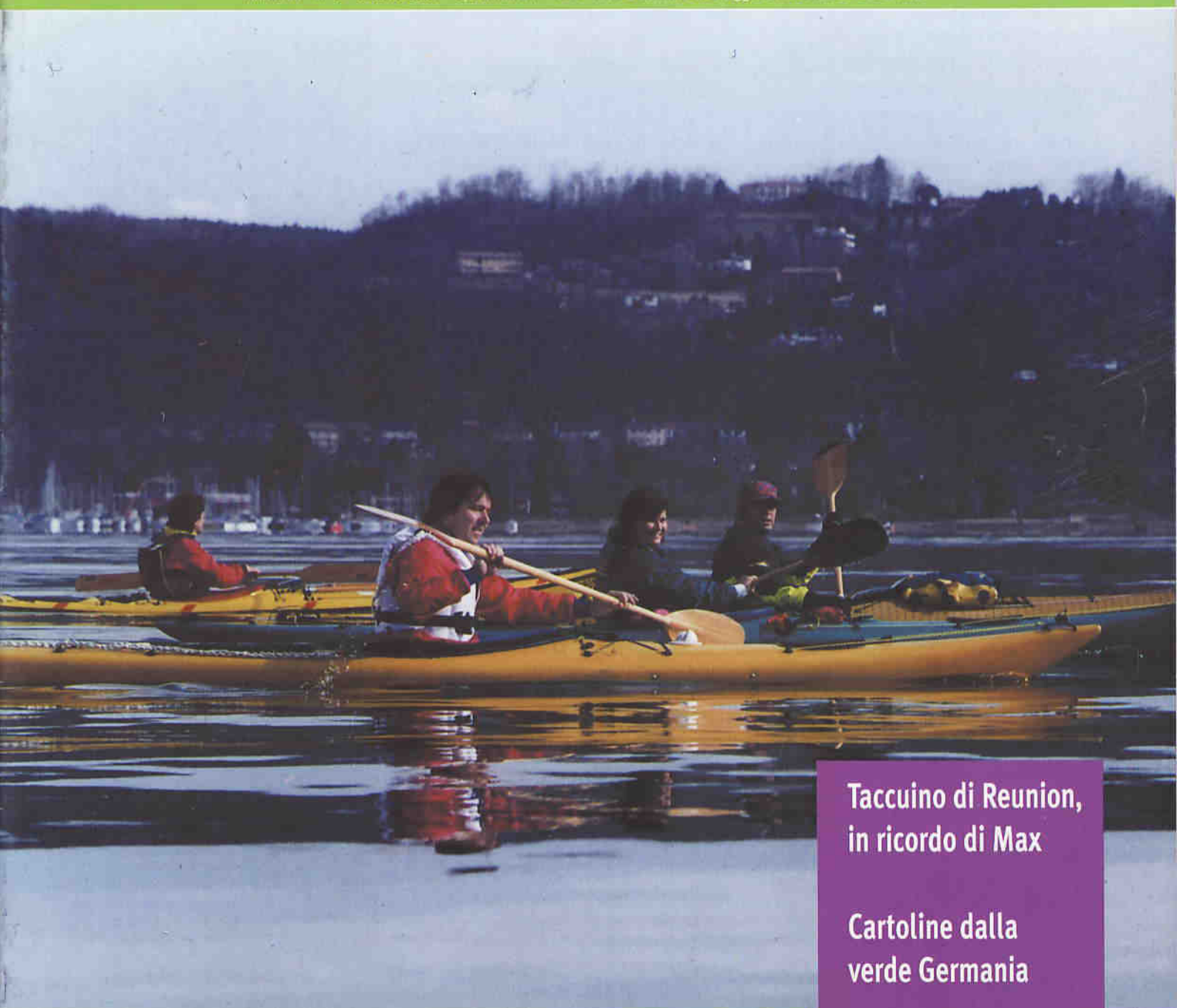


# PAGAIANDO

PERIODICO DI INFORMAZIONI A CURA DELLA FEDERAZIONE ITALIANA CANOA TURISTICA

Anno VII - n° 5 - ottobre 2004 - Sped. in A.P. - 45% - Art. 2 Comma 20/b legge 662/96 Filiale di Sondrio.



## BENTORNATO GENERALE INVERNO!

Taccuino di Reunion,  
in ricordo di Max

Cartoline dalla  
verde Germania

In vista delle elezioni  
per il rinnovo del CD

APPUNTAMENTI  
nella stagione fredda



# BENTORNATO GENERALE INVERNO!

Rieccoci ai cosiddetti "incontri di fine stagione". Ma in fin dei conti chi lo ha detto che per qualche tempo bisogna proprio appendere la pagaia al chiodo? Le occasioni per incontrarci in questi ultimi mesi dell'anno sono ancora parecchie; altre ne possiamo inventare con un po' di fantasia; poi ci sono le piscine (sono davvero tanti i club che organizzano corsi); e infine s'improvvisano ovunque incontri, panettonate, cene di fine anno, etc...

Tuttavia qualche minuto per fermarsi a riflettere ci resta: l'inverno è tradizionalmente, per noi canoisti, tempo di consuntivi e di riflessioni. Prima di tutto su quello che si pote-

va fare e non si è ancora fatto... E su quanta maggiore unità d'intenti meriterebbero le nostre cause (la FICT, l'Accademia, il Comitato Sport Per Tutti...).

Per questo invitiamo tutti a soffermarsi un attimo su questa pagina istituzionale di Pagaiaando: ci sono le solite quote annuali da rinnovare, ma - come ricordiamo nelle pagine seguenti - ci sono anche le elezioni. E chi intende candidarsi al Consiglio Direttivo, o ai collegi dei Revisori e dei Probiviri, dovrà affrettarsi (seguendo le istruzioni nel riquadro di pag. 12). La Federazione ha bisogno di nuova linfa e soprattutto di tanta buona volontà... **P.D.**

## Punti distribuzione di Pagaiaando

(per chi non lo riceve, ma vuole conoscerlo)

- GYMSPORT - via Michele Amari 43, Roma (Massimo Di Sabatino) - tel. 06/78345302, 7853978
- GRUPPO CANOE ROMA - Base nautica c/o Soc. Pangea s.r.l. - Scheggino (PG)
- TUTTOCANOA - v. Gaggia 26, 20139 Milano tel. 02-5693347
- Bertoni Campeggio Sport - v.le Fulvio Testi 140, 20092 Cinisello Balsamo (MI) - tel. 02-2406307
- Idroscalo Club - via Circonvallazione Idroscalo 29 20090 Segrate (MI) - tel. 02-7560379
- Punto Blu - via Petruccioli 90, 19037 Lerici (SP)
- Libreria Accursio - via G. Oberdan 29/B - Bologna tel/fax 051-220983
- a Ivrea (TO), presso Massimo Aiello tel. 0125-54758
- Zeus Canoe - via Palomba 26 09129 Cagliari (tel. 070-304300)
- Amatori Kayak Fertilia - via Orsera 11 / int. 7 07040 Fertilia Alghero (SS)
- alla segreteria FICT
- inoltre presso tutte le Guide Fluviali

Il prossimo numero di PAGAIAANDO chiuderà in redazione il **15 novembre 2004**. Gli annunci e le collaborazioni a PAGAIAANDO, vanno inoltrati all'e-mail [peppo.delconte@tiscalinet.it](mailto:peppo.delconte@tiscalinet.it) oppure a mezzo posta, possibilmente prendendo accordi telefonici con la direzione. Sono graditi i pezzi che giungono sotto forma di file, perché si risparmia tempo e si evitano errori di trascrizione. Meglio se il formato è compatibile con Word o Excel per Windows. Anche foto e pellicole per stampa devono essere spedite per posta (o per e-mail) alla direzione.

## Quote di affiliazione tesseramento anno 2004

- 5,00 euro Socio iscritto al club senza ricevere Pagaiaando
- 5,00 euro Socio familiare
- 10,00 euro Socio ordinario iscritto al Club con diritto di ricevere Pagaiaando
- 15,00 euro Socio non iscritto a Club con diritto di ricevere Pagaiaando
- 30,00 euro Guida fluviale
- 30,00 euro Guida Marina
- 30,00 euro Istruttore Fluviale
- 30,00 euro Istruttore Marino
- 30,00 euro Socio Sostenitore
- 55,00 euro Socio Benemerito
- 30,00 euro Affiliazione del Club senza scuola di canoa
- 105,00 euro Affiliazione del Club con scuola di canoa e copertura assicurativa della scuola

**Potete effettuare il versamento tramite:**  
Conto Corrente Postale N° 32630238

Intestato a:

**FEDERAZIONE ITALIANA CANOA TURISTICA**

Via Francesca, 17 - 25037 PONTOGGIO BS

oppure tramite bonifico bancario indicando le seguenti coordinate:

**ABI 07601 CAB 11200 Conto Corrente 000032630238**

Per ulteriori informazioni contattare il tesoriere:  
Gianni Camossi

Telefono 030-7471136 - Fax 030-7472036

Cellulare 335-6080911

e mail: [gianni.camossi@numerica.it](mailto:gianni.camossi@numerica.it)

**Attenzione! Si prega i soci di verificare la correttezza dei dati sui bollettini e in particolare il numero del conto corrente postale.**



Federazione Italiana Canoa Turistica  
di fiume, di lago, di mare

## SOMMARIO

In copertina: Pagaiaate invernali sul lago di Como  
foto di Luciano Belloni

Sommario	pag. 2
Bentornato inverno	pag. 2
L'ultimo atto del CD di Guido Ciuffoli	pag. 3
Vacanze in Germania di Luciano Lucchini	pag. 4/5/6
APPUNTAMENTI	pag. 7
Ricordo di Max di Peppo Delconte	pag. 8
Taccuino di Reunion di Max Bernardini	pag. 9/10
Novità per torrenti di Claudio Sghia	pag. 11
Elezioni e candidature	pag. 12

**Tutte le novità della canoa turistica  
sul sito Internet ufficiale della  
Federazione** <http://www.canoa.org>

### PAGAIAANDO

organo di stampa della  
Federazione Italiana Canoa Turistica  
c/o Peppo Delconte - Via Padova 154  
20132 Milano

Tel. 02/2841066 - 339/2239284

e-mail: [peppo.delconte@tiscalinet.it](mailto:peppo.delconte@tiscalinet.it)

**Direttore Responsabile:** Peppo Delconte

Registrazione Tribunale di Ivrea n. 196

del 17/2/1998

Iscrizione al R.O.C. n. 8024

### Redazione:

Flavio Ciarrocchi, Maurizio Consalvi,  
Walter Filattiera, Antonio Piro, Claudio  
Sghia, Raymond Varraud.

**Coordinamento redazionale:** Luciano

Lucchini. e-mail: [lachi\\_luc@yahoo.it](mailto:lachi_luc@yahoo.it)

**Consulenza grafica:** Marzia D'Alessandro,

Chicca Miretta

**Pubblicità - P.R.:** Gianni Camossi

**Stampa:** Grafica & Stampa snc

Via Termopoli 25 - 20127 Milano

Finito di stampare il 11 ottobre 2004



Castelletto di Cuggiono, 2 ottobre: sulla base del verbale della riunione del CD

# L'ULTIMO ATTO "PRE-ELEZIONI"

di Guido Ciuffoli

Sabato 2 ottobre si è riunito nella sede del Canoa Club Milano a Castelletto di Cuggiono il Consiglio Direttivo della Federazione. Erano presenti il Presidente Arcangelo Pirovano e i consiglieri Carmela Olivieri, Flavio Ciarrocchi, Guido Ciuffoli, Peppo Delconte, Ascanio Pillotti, Valerio Zacchi e, senza diritto di voto, Mauro Ferro in rappresentanza di Raymond Varraud (Sottocosta).

Il **Presidente Pirovano**, in considerazione dell'ormai prossima scadenza del mandato, ha ritenuto doveroso svolgere una relazione sulla attività svolta da questo Consiglio Direttivo nel quadriennio 2001 - 2004, che pur con difficoltà e problemi, ha ottenuto alcuni risultati importanti. È stato anche rilevato che il protocollo per il Comitato Sport per Tutti, di grande valenza per il futuro della canoa turistica, non ha avuto quel seguito auspicato e dovrà pertanto essere portato avanti dal prossimo Consiglio Direttivo.

Si è quindi passati al **Bilancio Consuntivo 2003**, chiuso con un saldo attivo di Euro 11.847, 40, già approvato dal Collegio dei Revisori. Non essendo state fatte particolari osservazioni o richieste di chiarimenti, il Bilancio è stato approvato all'unanimità e ora dovrà essere portato alla definitiva approvazione dell'Assemblea dei Soci per la prossima convocazione.

Inoltre, in relazione alla **scadenza del mandato** dell'attuale CD, prevista al 31 dicembre 2004, sono state prese le seguenti decisioni:

- L'attuale CD viene prorogato, per la normale gestione e per l'organizzazione delle elezioni, sino all'insediamento del nuovo CD, che verrà eletto nei minimi tempi tecnici.
- Viene indetta un'assemblea dei Soci - presuntivamente a fine gennaio, inizio febbraio 2005 - con il seguente ordine del giorno:

- a) Operazioni di voto ed elezione del nuovo Consiglio Direttivo, dei Revisori dei Conti e dei Probiviri.

- b) Esame e approvazione del Bilancio 2003 e, se già predisposto, anche del 2004.

- Viene concordato che, in forza dell'art.2 dello Statuto e per quanto richiede la legge, sono elettori tutti i Soci regolarmente iscritti al momento dell'assemblea.

- Poiché l'assemblea si svolgerà all'inizio dell'anno 2005, hanno diritto al voto tutti i Soci iscritti per l'anno 2004 e i Soci che si iscriveranno nel frattempo per l'anno 2005.
- Viene invitato il Tesoriere Camossi Gianni a fornire con estrema urgenza un indirizzario completo dei Soci il più aggiornato possibile; ove non potesse aversi il Direttore di Pagaiano si avvarrà dell'indirizzario in suo possesso al momento della spedizione del giornale.

- Si predispone l'uscita di Pagaiano - n° 5 del 2004 - entro il 12/10/2004 che verrà inviato a tutti i Soci - compresi quelli con quota sociale di Euro 5,00 che non ricevono il giornale a domicilio - con le indicazioni necessarie per la **richiesta di candidatura** come consigliere, revisore dei conti o proboviro da inviare in duplice copia al segretario di redazione FICT (vedi pag. 12).

- In concomitanza con il giorno di spedizione del giornale Pagaiano n° 5, a cura di Ciarrocchi Flavio, verrà inserito su CKI - "canoakayakitalia" un analogo messaggio per la presentazione di candidature.

- Analogamente lo stesso messaggio verrà inserito sul nostro sito "www.canoa.org".

- Verrà inviata da parte del Presidente Pirovano una lettera di proroga dei termini del mandato sino alla data dell'assemblea a tutti i Consiglieri, Revisori e Probiviri. Per questi ultimi anche un invito alla ripresentazione della candidatura.

- Il C.D. ha votato il numero dei Consiglieri da eleggere che risulteranno 11, dei quali 5 al massimo formeranno il Comitato Esecutivo (approvazione all'unanimità).

- Sono eleggibili tutti coloro che hanno diritto di voto.

- Le tre liste dei candidati saranno uniche per ogni carica e i nominativi saranno in ordine alfabetico.

- **Le preferenze** che si possono dare sono al massimo (approvazione all'unanimità):

- 5 sulla lista dei candidati Consiglieri

- 2 sulla lista dei candidati Revisori dei Conti

- 2 sulla lista dei candidati Probiviri

- Entro il 21/11/2004 Olivieri Carmela e Ciuffoli Guido, appurata la rispondenza delle candidature a loro pervenute comuni-

cheranno le liste ufficiali da pubblicare su Pagaiano.

- Si predispone l'uscita di Pagaiano - n° 6 del 2004 - entro il 28/11/2004 che verrà inviato a tutti i Soci - compresi quelli con quota sociale di Euro 5,00 che non ricevono il giornale a domicilio - con i seguenti contenuti:

- a) Le tre schede elettorali, di colore di fondo diversi, con l'elenco dei candidati.

- b) La data dell'assemblea (in prima ipotesi prevista per il 29/1/2005) e il luogo (presumibilmente a Firenze).

- c) I criteri di votazione: modi, tempi e maggiore età compiuta.

- Per entrambi i numeri di Pagaiano che verranno emessi verrà conservata copia informatica o cartacea dei destinatari e loro indirizzi presso la Tipografia Grafica & Stampa, presso il Direttore di Pagaiano Peppo Delconte Giuseppe e presso il Segretario FICT Carmela Olivieri.

- Analogamente a quanto detto in precedenza si darà comunicazione su "canoakayakitalia" e sul sito "www.canoa.org" sulle modalità di votazione, il luogo dell'assemblea e la possibilità di reperire le schede di votazione sul sito "www.canoa.org" in concomitanza dell'uscita di Pagaiano n° 6/2004.

- Onde ottenere una larga partecipazione alla votazione, questa potrà effettuarsi in vari modi:

- a) Partecipando all'**assemblea** e consegnando il proprio voto, previo controllo di riconoscimento e di presenza sulla lista elettori o dimostrazione di essere Socio.

- b) Il Socio singolo, come da Statuto, può essere delegato a portare un massimo di 5 voti di altri Soci, purchè per ogni Socio consegna una busta chiusa contenente una fotocopia di documento o della tessera FICT del Socio delegante e nella stessa un'altra busta chiusa contenente le schede di votazione delle tre cariche.

- c) I Presidenti dei Circoli affiliati o un loro Delegato, munito di specifica delega del Presidente, possono portare e consegnare

(continua a pag. 12)

Canoa Club Pescantina

**TERRADEIFORTI**

Windtex Canoa Club Verona

## MARATONA INTERNAZIONALE IN CANOA-KAYAK

FIUME ADIGE - 24 OTTOBRE 2004

Amatori: Dolcè-Pescantina, 20 km (categorie libere) Agonisti: Borghetto di Avio-Pescantina, 35 km (canoe da discesa e canoe da velocità)  
Montepremi del valore di 10.000 euro-Borsa con prodotti tipici per ogni iscritto-Punti di ristoro lungo il fiume-Piemri a sorpresa  
Alberghi e ristoranti convenzionati, pranzo gratuito per tutti i partecipanti

CONVEGNO "La canoa per tutti:  
problemi e prospettive"  
Sabato 23 ottobre 2004 - ore 17

MOSTRA MERCATO DI CANOE  
E MATERIALE TECNICO

CONCERTO LIRICO  
"Cantando sull'acqua..."  
Sabato 23 ottobre 2004 - ore 21

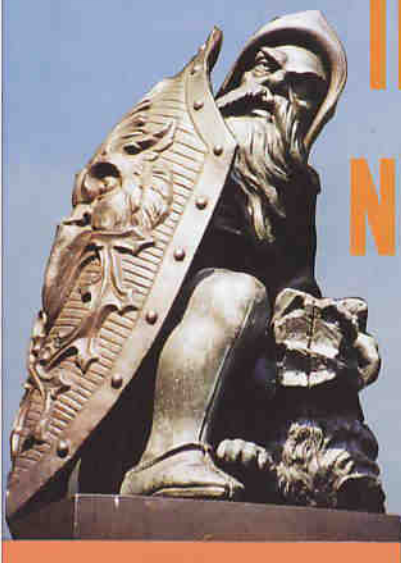
Informazioni e iscrizioni: [www.terradeiforti.it](http://www.terradeiforti.it) - e-mail: [info@terradeiforti.it](mailto:info@terradeiforti.it) - tel. 347.2587890 - 339.8122093



# IN CANOA E BICICLETTA NELLA VERDE GERMANIA

**Una vacanza da centellinare con calma;  
scandita dal lento scorrere di due grandi fiumi  
tra castelli, foreste e vigneti**

di Luciano Lucchini



*Un tratto della Mosella  
vista dal punto panoramico  
di Marienburg*

**Lo scivolo per superare  
lo sbarramento poco  
prima di Sigmaringen.**



Vi sarà probabilmente capitato di attraversare la Germania diretti in qualche paese del Nord e di farlo in un solo, lungo trasferimento, approfittando delle sue autostrade insolitamente gratuite. Ma se avete con voi la canoa o comunque vi fa piacere pagaiare in tranquillità questo paese può riservare interessanti opportunità anche per una vacanza più prolungata e non solo per una breve sosta.

Visto che ci siete, vi propongo una prima sosta in Svizzera: le cascate di Schaffhausen sono sulla strada per le sorgenti del Danubio e valgono una visita. Tranquilli, le canoe rimangono sul tetto della vostra macchina, è solo una proposta turistica per ammirare un salto di 23 metri con un fronte di 150 ed una portata media dai 250 metri cubi al secondo in inverno ai 600 nel periodo estivo.

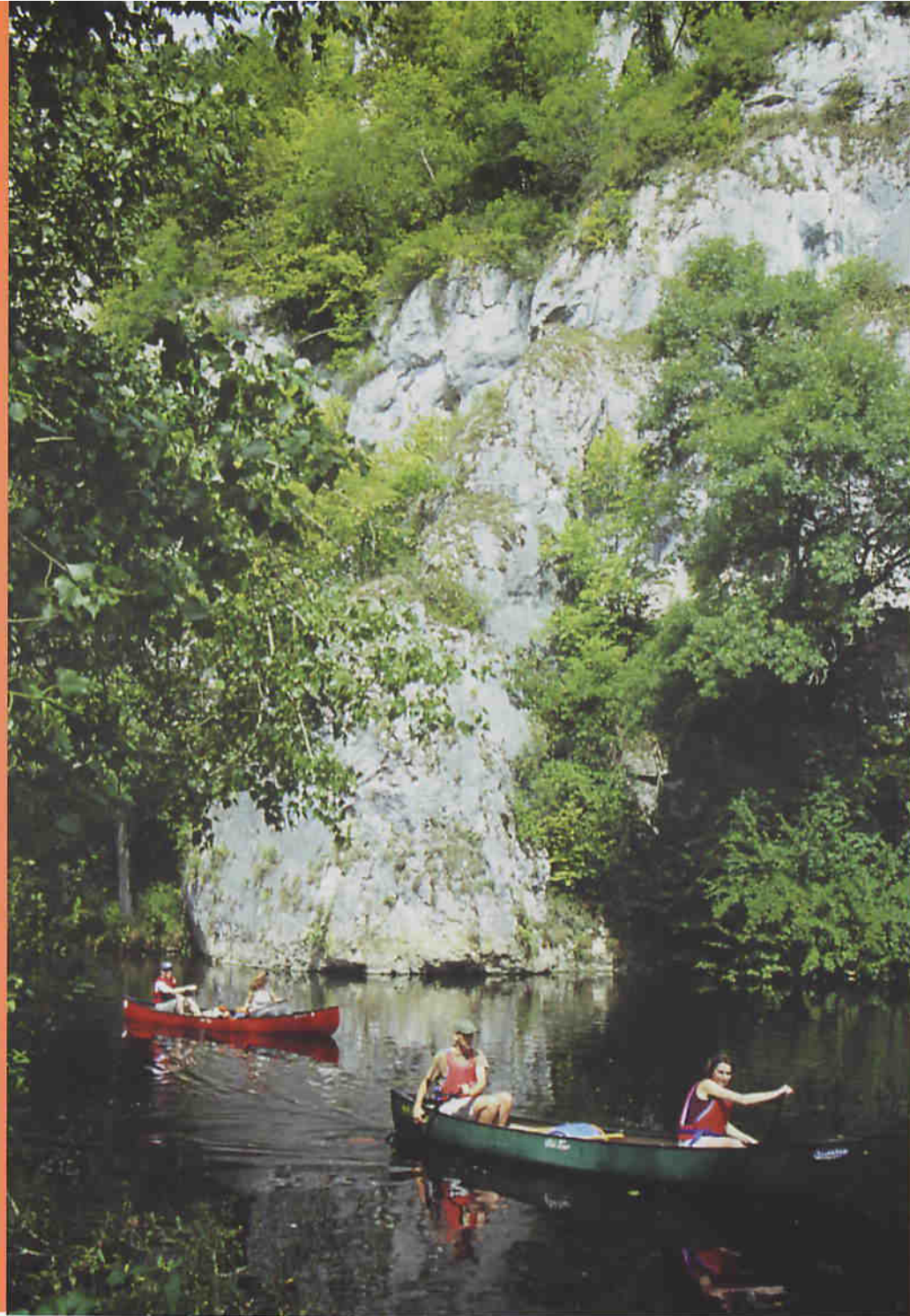
E se poi sarete comunque lì a cercare la lingua

d'acqua ideale per il passaggio non ditelo a nessuno.

La meta successiva potrebbe essere la valle del Danubio nella zona di Sigmaringen, una graziosa cittadina medioevale sovrastata dal possente castello degli Hohenzollern, costruito proprio sulla riva del fiume che qui ha ancora una portata limitata. Siamo al centro del parco che custodisce la zona delle sorgenti del Danubio e il turismo, che pur è presente, è molto discreto, ideale per una vacanza in plen air. Ottima la ricezione alberghiera e comodo il campeggio, anch'esso sul fiume, con tanto di noleggio canoe.

Si tratta di canadesi perché il fiume è particolarmente adatto a queste imbarcazioni. Di primordine il materiale e l'organizzazione per il recupero, verdissima la valle. Unica pecca l'acqua non certo limpida. La lunghezza del percorso può essere modulata a piacimento anche





## NOTIZIE UTILI

Per raggiungere Schaffhausen al confine di Chiasso si imbocca la A2 (E35) in direzione di Lugano-Bellinzona da dove si prosegue verso Altdorf: subito dopo prendere la A4 che nei pressi di Zurigo diventa A3. Proseguire per Winterthur sulla A53 da dove, con la E41, si raggiunge Schaffhausen, qui seguire le indicazioni Rheinfall.

Da ricordare che per le autostrade svizzere occorre acquistare la "vignette", un bollino da applicare sul parabrezza della macchina e che si acquista facilmente anche in frontiera.

Il campeggio di Sigmaringen, aperto tutto l'anno, è ben segnalato ed è in riva destra, l'indirizzo è Georg-Zimmerer-Straße 6; tel. 0049-7571-50411; [www.campingplatz-sigmaringen.de](http://www.campingplatz-sigmaringen.de) (in tedesco), e-mail: [info@campingplatz-sigmaringen.de](mailto:info@campingplatz-sigmaringen.de).

A Schluchsee il campeggio si chiama Camping Wolfsgrund, anch'esso aperto tutto l'anno; per informazioni contattare il Tourist-Information, Postfach 1169, D-79859 Schluchsee, tel. 0049-7656-7732.

A Heidelberg il campeggio è decentrato ma ben collegato alla città con bus. Si chiama Haide ed è aperto da aprile a novembre. Lo si trova facilmente seguendo le indicazioni per Neckargemund.

Per informazioni generali sulla Germania: Ente Nazionale Germanico per il Turismo, casella postale 10009, 20100 Milano-Isola, tel. 02-8474444.

per una discesa in più giorni. Ci si può imbarcare a Dietfurth per una breve discesa di dieci chilometri o poco più a monte a Gutenstein o ancora più a monte per sbarcare proprio al campeggio. I paesi lungo la valle hanno piccoli alberghi, ristoranti e appartamenti da affittare utilizzati dai ciclisti che percorrono la splendida ciclabile parallela al fiume.

Anzi, il consiglio è quello di godere di questa valle anche dalla sella della vostra mountain bike, magari alternando i due sport o approfittandone per una prima ricognizione. Volendo si può persino pensare di fare i recuperi con le bici, basta non esagerare con i chilometri.

I pochi sbarramenti non creano problemi e sono facilmente trasbordabili, quello poco prima dello sbarco a Sigmaringen è dotato di uno scivolo in sponda destra (vedi figura nella pagina a fianco) che permette un facile superamento.

Tutta la discesa, di I°-II° grado, è ideale per i principianti e percorribile anche ad agosto.

Ma se volete fermarvi qualche giorno in più la parte più alta della valle offre scenari anche più belli. Comodo punto d'appoggio potrebbe essere Beuron, dove c'è un campeggio; poco più a monte troverete persino un negozio di canoe proprio sulla strada.

Spostandosi verso ovest si può fare tappa al lago di Schluchsee, il maggiore della Foresta Nera. Di origine glaciale è oggi delimitato da una diga che ne ha ingigantito l'estensione. Il turismo è tutto concentrato sulla sponda orientale per cui per un'escursione in canoa o in bici è consigliabile seguire la sponda occidentale chiusa al traffico e costeggiata da una pista ciclabile molto panoramica. Nessun problema per l'alloggio, il campeggio è a Schluchsee il centro più importante.

**Burg-Elz**  
uno dei più bei  
castelli tedeschi





*Il comodo imbarco a Gutenstein  
sul Danubio*

## UN PO' DI GEOGRAFIA

La sorgente ufficiale del Danubio si trova nel parco del castello dei principi von Furstenberg costruito nel 1896 a Donaueschingen. Un'iscrizione spiega: metri 678 sul livello del mare, al mare 2840 chilometri. Tale è infatti la lunghezza di questo che è il secondo fiume d'Europa dopo il Volga. In realtà il Danubio nasce dalla confluenza tra il Brigach e la Breg poco oltre il castello.

Sono ben 647 i chilometri che percorre in territorio tedesco dalla Foresta Nera a Passau, nei pressi del confine con l'Austria, bagnando città come Ulm e Ratisbona. Percorre l'Europa da Ovest a Est e si getta nel mar Nero toccando il territorio di nove stati e ben tre capitali: Vienna, Budapest e Belgrado.

radici nella storia. La città è tranquillamente adagiata sulle rive del Neckar e sovrastata dal famoso castello. Molto piacevole l'atmosfera che si respira nella parte vecchia della città e consigliata la salita al castello. Per i più spendaccioni una lunghissima via dedicata allo shopping (Hauptstrasse) sarà una tentazione irresistibile. Anche qui nessun problema di pernottamento alberghiero, il campeggio invece è sul Neckar appena fuori città in sponda destra. Dal campeggio si può pensare anche di raggiungere la città in canoa, il fiume è assolutamente piatto e solcato ininterrottamente da grosse chiatte, appena prima della città c'è uno sbarramento con una chiusa per le chiatte, trasbordabile facilmente in sponda sinistra.

A questo punto l'altra meta del nostro viaggio è vicina. La valle della Mosella ci apre le sue spon-

A questo punto il viaggio verso l'altro fiume che vi vorrei proporre può proseguire risalendo a nord attraverso la Foresta Nera. Un consiglio che potrebbe riservarvi gradite sorprese è quello di spingervi fino a Heidelberg, una bellissima città che affonda le sue

de, coperte da viti, appena arrivati a Treviri (Trier). Siamo nella regione della Renania Palatinata vicino al confine con il Lussemburgo e la città è sotto la tutela dell'Unesco. Una breve passeggiata tra le sue strade è un viaggio attraverso la storia. Porta Nigra, antica porta romana, la piazza del mercato con le sue coloratissime case a graticcio, lo splendido duomo romanico di san Peter, le terme imperiali e la casa natale di Marx sono solo alcune delle bellezze di questa imperdibile città. Da qui a Coblenza ci sono in linea d'aria un centinaio di chilometri che diventano quasi 180 seguendo le infinite anse del fiume.

Mi pare inutile a questo punto dare tante informazioni, la vacanza sulla Mosella può essere organizzata facilmente da ciascuno una volta arrivato sul

posto.

Il fiume scorre tranquillo, tanto che si può pensare di percorrerlo in canoa indifferente nei due sensi, quasi fosse un lago.

La pendenza viene annullata dagli sbarramenti con chiuse (quasi

tutte facilmente trasbordabili) per la navigazione delle grosse chiatte che comunque non danno nessun problema alle nostre piccole imbarcazioni.

Anche qui il fiume è costeggiato da piste ciclabili comodissime e la vacanza può scorrere sul doppio binario bici/canoa.

Le sponde sono coperte da una fila interminabile di viti e qualche sosta per gustare di questi vini è d'obbligo. Nessun problema per alberghi, campeggi e aree di sosta per camper che si trovano in grande numero lungo tutto il percorso.

La maggior parte sono sul fiume e diventano facili punti d'appoggio.

Deliziosi i paesi che si affacciano sul fiume, tutti con antichissime case a graticcio che resistono ai secoli nonostante le forme non sempre perfette.

Tra le tante escursioni a piedi ne segnalo due: quella al punto panoramico di Marienburg appena sopra la valle all'altezza di Zell dove da una torre in legno si gode un panorama incantevole su una amplissima ansa del fiume e quella al fiabesco castello di Burg

Elz che può essere raggiunto con una piacevole passeggiata (circa 45 minuti) tra i boschi partendo da Moselkern.

La confluenza con il Reno a Coblenza chiude l'itinerario.





# APPUNTAMENTI 2004 - 2005

Ricordiamo agli amici lettori che questo è un periodico bimestrale e come tale può segnalare qualche iniziativa che nel frattempo è stata soppressa o ha subito variazioni. Per un aggiornamento continuo potete sempre telefonare ai responsabili organizzativi o verificare sui siti internet. Invitiamo intanto tutti i club e gli organizzatori a inviarci al più presto i loro calendari 2005 ed eventuali aggiornamenti

## OTTOBRE

**8-9/10 Pagaiata sul Delta del Po.** Po di Maistra, anche per principianti. Info Fabrizio Acanfora 333-6001199 o Simona 010-261627. canoagenovadlf@yahoo.it

**17/10 Discesa del fiume Trebbia.** Per principianti. Org. Canoa Club Milano. Info: Valerio 02-6070489. www.canoaclubmilano.org

**17/10 Castagnata sul lago di Novate Mezzola (SO).** Manifestazione di fine stagione ACF. Info: Peppo 02-2841066 o 339-2239284. peppo.delconte@tiscalinet.it

**24 /10 Maratona Internazionale sul fiume Adige.** Pe amatori: da Dolcé a Pescantina (km20). Pe agonisti: da Borghetto di Aio a Pescantina (km 35). Info: www.terradelforti.it e-mail: info@terradelforti.it tel. 347-2687890 - 339-8122093.

**24 /10 Escursione in Laguna Sud (VE):** co steggiando le valli da pesca fino al Cason Barrenon. Org. Associazione Arcobaleno. Info: Carmela e Tito 041-900591 / 328-7661202 pamio@net24.it

**25-26/10 Raduno sul fiume Vomano.** Con kayak rally sul Vomano Alto "Trofeo Marco Dignani" (a Nerito di Crognaleto, TE). Per esperti (IV grado). Org. il Canoa Club Marco Dignani di Pescara e il Comune di Tottea (TE). Info: Gigi Mosca. 0854452112. luigi.mosca5@tin.it

**31/10 Discesa del fiume Livenza.** Org. Associazione Canoistica 360 gradi. Tel. 041-912676 o 340-5276217. 360gradi@soafmc.it

**30-31/10-1/11 RADUNO NAZIONALE SUL FIUME VARA (SP).** Tradizionale manifestazione d'autunno organizzata dal Club Cagnacci Bagnati. Dettagli ancora da stabilire. Info: Gianluca. E-mail: gianluca.bernardi@libero.it

## NOVEMBRE

**13-14/11 Raduno di fine stagione sui fiumi Magra, Aulella e Taverone.** Per turisti fluviali di varie capacità. A podenzana (MS). Org. ACF. Info: Giorgio Dollinar 338-9257400 giorgio-dollinar@yahoo.it o Peppo Delconte 339-2239284 peppo.delconte@tiscalinet.it

**27/11 MILANO - Centro S. Fedele: "La canoa esplora il mondo".** Tradizionale rassegna di filmati canoistici organizzata dal CCM. Info: Vittorio Pongolini vpongo@tin.it

## DICEMBRE

**4-8/12 Raduno sui fiumi Umbro Marchigiani:** Sentino, Bosso, Chiascio, Candigliano, Burano (diff. dal II al IV grado). Org. Gruppo Canoe Roma. Info: M. Consalvi 06-65004143 / 340-3996045 o C. Fanucci 06-66153460. E-mail: maurizioconsalvi@yahoo.it o claudio.fanucci@tiscalinet.it

**8/12 Meeting di Natale sul lago d'Orta.** Percorso di 9 km con partenza dal Lido di Gozzano alle ore 11. Org. Polisportiva Navigatori di Luzzara. Info: Guido Maino 0321-456188.

**26/12 Fiaccolata di S. Stefano a Terni.** Discesa del tratto cittadino del fiume Nera. Org. Gruppo Canoe Terni. Info: Loredana 0744-271782, Marina 0744-407235, Mauro 328-9396144. E-mail: grup pocanoeterni@libero.it

**28/12-6/1 Capodanno sul fiume Lao in Calabria.** Percorsi da stabilire su Lao, Bussento, Noce Lucano, Calore. Cena di fine anno, panettonata, grigliata, N'Duja Party... Info: Walter 338-9998561 walter.filattiera@libero.it

## Legenda

La rubrica Appuntamenti ha una chiave di lettura che permette di distinguere il tipo di raduni in base alle indicazioni:

- molto facile, uscita in acque calme (lago, fiume tranquillo, laguna)
- percorso in mare
- percorso su acque mosse

Gran parte delle uscite sono organizzate da un club affiliato FICT, sono non competitive e fruiscono della assistenza delle Guide Fluviali, se richiesta: rientrano quindi nella convenzione assicurativa stipulata con UNIPOL. Al momento però non siamo in grado di indicare con precisione i club che hanno rinnovato l'affiliazione. Perciò è consigliabile informarsi presso i club organizzatori. Gli appuntamenti proposti dai club non iscritti alla FICT sono in caratteri corsivi.

## GENNAIO 2005

**6/1 Befana sul Naviglio Grande.** Presso la sede del Canoa Club Milano a Castelletto di Cuggiono. Dedicata ai bambini di tutte le età... Info: CCM 02-6070489. www.canoa-clubmilano.org

**29-30 Invernale sul Lario.** Percorsi ancora da stabilire. Info: ACF Luciano Belloni 031-696704 luciano.belloni@tin.it

Scendendo il Vara, con i colori dell'autunno

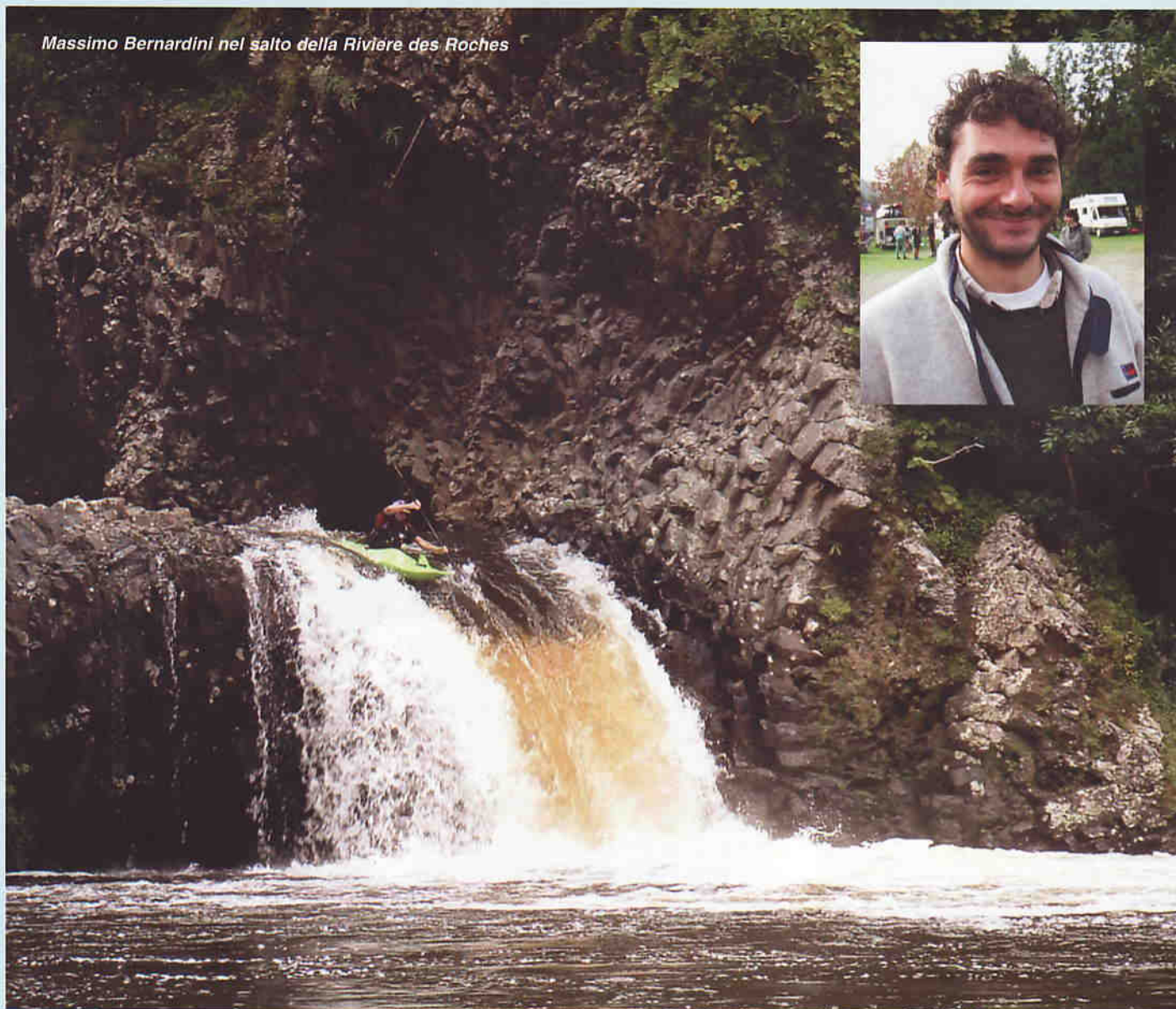




# IN RICORDO DI MAX

di Peppo Delconte

Massimo Bernardini nel salto della Rivière des Roches



Come molti altri di noi, anch'io l'agosto scorso stavo in vacanza quando mi ha raggiunto la tragica notizia. E mi è passata di colpo la voglia di divertirmi e persino di parlare. Poi ho saputo tutto quel che volevo sapere su quella banale, maledetta nicchia, lassù in Norvegia. Ma anche oggi non mi sento di dire molto sul vuoto che tutti abbiamo dentro. Massimo Bernardini apparteneva a quella aristocrazia del canoismo fluviale che è protagonista di viaggi e di avventure che ci fanno sognare e che riempiono di ammirazione e magari d'invidia la gran massa di noi proletari della pagaia e kayakers della domenica. Un'aristocrazia che a volte sentiamo un po' distante, solo perché è gente che ha grande confidenza con i V e i VI gradi. Ma certo Massimo non era di quelli che guardano con sufficienza noi ... pagaiatori dai molti limiti. Lo ritrovavo ogni volta che tornavo nella nostra amata Lunigiana: sempre lo stesso sorriso, lo stesso allegro entusiasmo. Per telefono e per e-mail ci si contattava abbastanza spesso, ma l'ultima occasione d'incontrarci faccia a faccia era capitata in una grigia giornata dello scorso autunno all'uscita autostradale di Aulla.

Da un'auto carica di kayak quanto la mia mi riconosce e mi viene incontro per salutarmi: io sto andando all'appuntamento con alcuni amici milanesi, tra cui parecchi principianti, sul Magra; lui ha in programma con il suo gruppo una discesa ben più impegnativa sul Taverone. "Beati voi!" mi scappa detto e gli confesso di non averlo mai fatto... "Devi venire una volta con noi", replica subito. Ma io mi schermisco, ricordandogli le mie capacità e i miei anni. Mentre ci salutiamo, ripenso al suo gentile invito: cosa spinge questo ragazzo (della stessa età di mia figlia) a incoraggiare un "nonno" che cerca ancora qualche schizzo di adrenalina? La risposta si poteva leggere nei suoi occhi vivaci: la passione che comunque ci accomunava.

Max era, oltre che un caro amico, un prezioso collaboratore di Pagaiaando: l'ultimo servizio che mi aveva inviato era quello su Reunion, che trovate qui di seguito. È un modo per sentirlo ancora tra noi.



Montagne e torrenti di una straordinaria isola africana

# DAL TACCUINO DI REUNION

di Massimo Bernardini

**Un paradiso selvaggio in mezzo all'Oceano Indiano: la sua origine vulcanica e il clima piovoso ne fanno una meta ideale per canoisti esperti e pronti ad affrontare enormi fatiche per conquistare il piacere dell'avventura con l'A maiuscola**

## Premessa: l'isola di Reunion.

È un'isola di circa 2.500 Km<sup>2</sup> a est del Madagascar, prevalentemente montagnosa e di origine vulcanica che sventa sull'Oceano Indiano.

Il contrasto tra le montagne di quasi 3.000 metri e le calde acque dell'oceano fanno sì che quest'isola sia una delle zone più piovose al mondo.

In sintesi, un possibile paradiso per canoisti. Così almeno credevamo. Ma durante il nostro soggiorno le piogge sono state un po' avare; e abbiamo capito subito che le piogge su quest'isola creano piene improvvise e quasi con la stessa velocità molti fiumi ritornano in regime di secca.

La parte più piovosa dell'isola rimane ad Est, nei pressi di Saint Benoit; una località molto vicina ai fiumi più conosciuti e più percorsi: Rivière des Mursuins, Rivière des Roches e Rivière du Mat.

Essendo un'isola tropicale, le piene improvvise rendono molti fiumi praticabili; tra gli altri numerosi corsi d'acqua percorribili a seconda delle condizioni, citiamo la Rivière de Langevin a sud, la R. de Sain Suzanne a nord est, la riviera de l'Est.

Consigliamo, senza dubbio, un'escursione sul Vulcano Piton de La Fournaise, e una visita a Cilaos, dove si erge il Piton des Neiges, cima più alta dell'isola (3069 mt).

## Le tre Rivière.

**Rivière des Roches**, la più divertente, la più ricca d'acqua, la più corta, dove è più facile accedere.

Imbarco 25 minuti di sentiero in salita e poi un ripido sentiero di 50 mt per arrivare alla prima rapida.

Prima rapida fattibile (III-IV a seconda del livello)

Seconda rapida XX per sifone finale (primo trasbordo a dx).

Sequenza di 3 salti (rispettivamente 6 metri - 4 metri - 5 metri), il terzo più cattivo (V) e poi altri 4 passaggi (tra scivoli - salti) l'ultimo dei quali soprannominato lo spacca pagaie (perché stretto e lungo, anche se in verità a noi non ha spaccato niente).

Poi sosta obbligatoria (e secondo trasbordo

di circa 30 mt sulla sx), perché si arriva ad un bel passaggio in curva sulla dx, che si infila in un sifone totale (non facile da individuare) scavato nella roccia e visibile solamente con livello molto basso.

Imbarco un po' da acrobati calando i kayak con le corde da una parete di 5 mt.

Seguono in rapida successione altri 5 passaggi (di cui il 2° e 3° insidiosi) e si arriva al laghetto (sotto il ponte) che precede la grande Voilà di 16 mt (xx). Tempo stimato per la discesa anche 25 minuti quando si conosce bene il percorso.

Il tratto sotto la grande cascata è di III (III+ il primo km con la piena) e arriva fino al mare (unico trasbordo consigliato è il "barrage" che unisce la strada da una sponda all'altra). In un paio di occasioni si scende in rapide coperte di canne da zucchero (al buio): è consigliabile fare scouting.

Noi siamo stati molto fortunati, perché la piena ci ha raggiunto alla cascata, mentre eravamo in procinto di arrampicarci sulla roccia per sbarcare; così abbiamo preso l'occasione al volo e ci siamo imbarcati nuovamente sotto la cascata arrivando fino al mare per poi surfare le sue onde. Il primo tratto è scavato completamente nel basalto ed è stretto e ingolato; il secondo è "cocolato" dalla giungla e molto suggestivo.

**Rivière de Mursuain**, la più spettacolare, quella con l'imbarco più duro, quella con l'acqua più fresca, ma con grado di difficoltà minore.

Imbarco (mostruoso): circa due ore e mezza col kayak sulle spalle; 600 mt di dislivello di cui i primi 200 mt composti da oltre 1000 gradini della rampa della centrale Takamaka.

I successivi 400 mt sono superabili soltanto scendendo un sentiero da capre di montagna (piuttosto scivoloso). Le prime spedizioni risalenti agli anni 90 poterono utilizzare gli ascensori della centrale ed il tunnel abbreviando il percorso di molto e limitando così l'impegno fisico; al momento non è più possibile perché dopo gli attentati dell'11 settembre c'è stato un decreto ministeriale che vieta chiaramente questa possibilità.

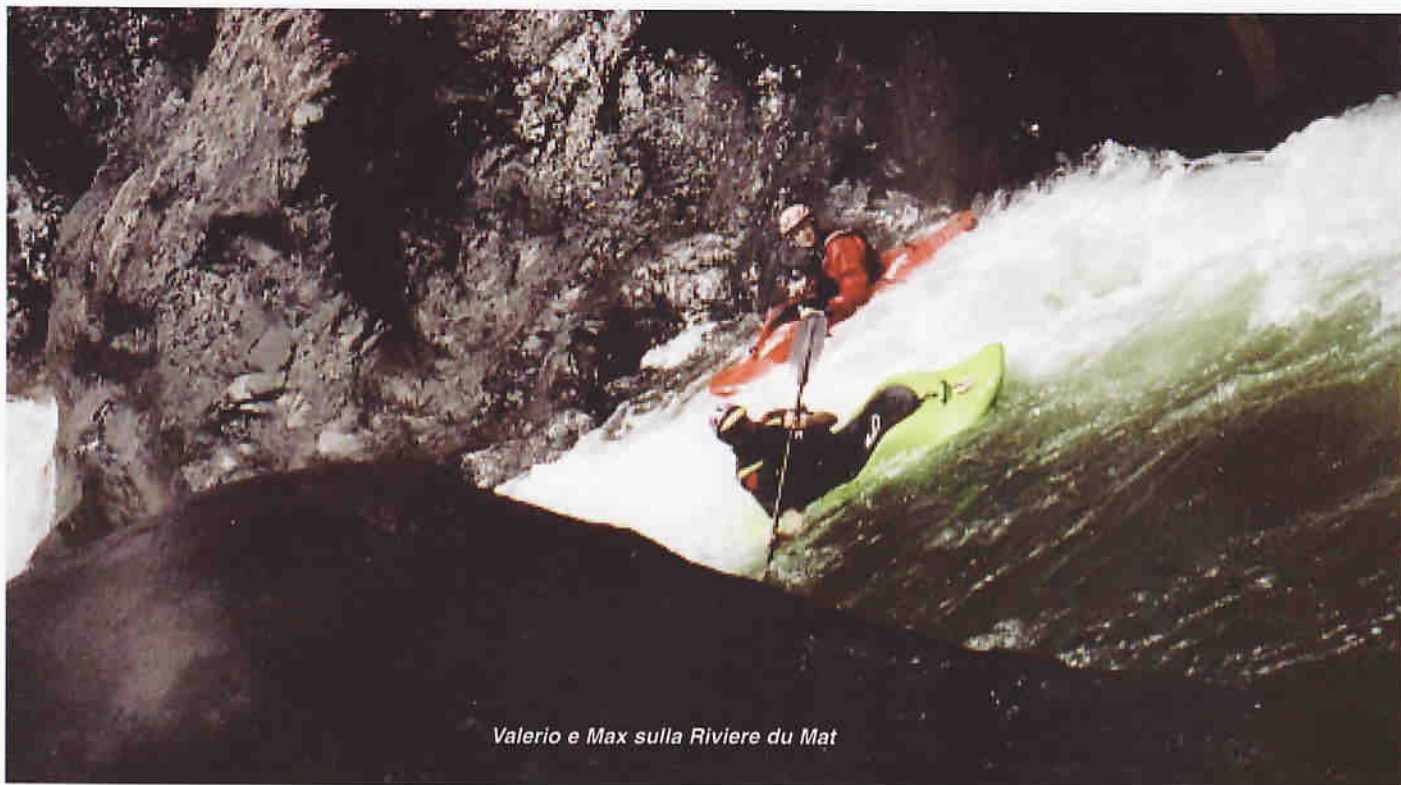
Le fatiche vengono rimborsate dallo spettacolo di colori e immagini offerto dalle gole (600 mt a strapiombo) durante tutto il tragitto.



**Le spettacolari cascate di Takamaka (Rivière de Mursuain)**







*Valerio e Max sulla Rivière du Mat*

La discesa dura dalle due e mezza alle tre ore (escluso l'imbarco) a seconda della scelta dello sbarco (Bhetlèem o l'oasis d'eaux vives).

Il tratto successivo fino al mare si fa soltanto con la piena ed è un III grado.

Sulla riviere des Marsuins, c'è anche una scuola di canoa: chiedere di Hervé. Vi darà tutte le informazioni, comprese le ore dei rilasci.

**Rivière du Mat**, la più lunga, la più difficile, la più pericolosa, quella con più sorprese, l'unica contaminata dall'uomo.

Imbarco sopra a Salaziè, prendendo una strada a sx poco prima del benzinaio prima del ponte che arriva al paese, si arriva sul tratto alto\altissimo, tutto molto ingolato con oltre 200 metri di pareti a strapiombo, rapide ostiche e passaggi abbastanza impegnativi (IV - IV+). In tre ore circa si arriva alla prima sorpresa: una diga ancora in co-

struzione, non segnalata sulla carta. Per ora si riesce a trasbordare abbastanza semplicemente sulla sx orografica e dopo 50 mt ci si può imbarcare ancora. Meno di un km dopo si arriva ad un passaggio impraticabile, ostruito da un pezzo di ponte e svariati tondini attorcigliati ovunque. Non semplicemente abbiamo trovato (a sx) una via di fuga dove in seguito abbiamo portato i kayak.

Da lì, 500 mt dopo è possibile entrare ancora nelle gole. Noi da qui il giorno dopo riprenderemo la discesa (dovuta interrompere dopo 5 ore per motivi di tempo).

Secondo imbarco (tratto medio - alto), complicato e non agevolato dal fatto che le rocce sono vere e proprie saponette.

Questo tratto presenta difficoltà ancora superiori (IV - V - VI) con l'aggiunta di lamie, tubi e tondini che ci accompagneranno fino in fondo alle gole. In 7 ore saremmo arrivati alla seconda diga (segnata sulla carta) dove è possibile sbarcare (a dx). Volendo

esiste un'altra possibilità di uscita (molto agevole) 300 mt dopo il ponte a sx e 2 ore prima all'altezza delle Voilà de la Marie.

Ultimo tratto, da sotto la diga, buono con tutti i livelli solo per 1,5 km fino al ponte successivo. Con piena (come capiterà a noi), buono fino al mare. Difficoltà IV+ il primo km e poi III+ il tratto fino al mare.

*Chiara Ingrassia, Daniele Acquilini, Fred Beccaro, Max Bernardini, Stefano Spigno e Valerio Villa sono gli interpreti di questo racconto.*

#### **L'INVENTARIO**

*Questi sono alcuni dei numeri rilevanti che hanno caratterizzato la nostra "gita".:*

*12 ore di aereo con partenza da Parigi.*

*3 ore di differenza di fuso orario.*

*5 uomini*

*1 donna*

*6 kayak all round*

*8 pagaie*

*3 portapacchi*

*4 macchine fotografiche*

*1 videocamera*

*1 cavalletto universale*

*1 martello da roccia*

*1 pianta spit*

*2 kg tra moschettoni, spit, e ferramenta varie*

*1 tenda*

*1 kit di pronto soccorso*

*3 Rivière*

*8 percorsi fluviali differenti*

*2 piene improvvise*

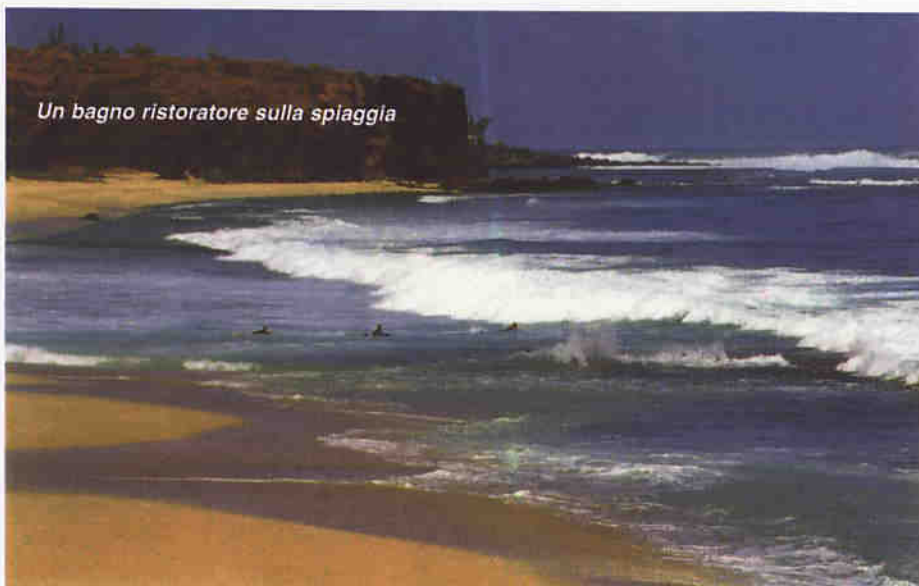
*50 kg di frutti tropicali (troppo buoni)*

*15 Dodo a testa*

*1 escursione sul vulcano*

*poche ore di sonno*

*poca spesa.*



*Un bagno ristorante sulla spiaggia*



# IL MERCATO DI DOMANI

## NUOVI KAYAK DA TORRENTE

di Claudio Sghia

Dopo alcuni anni di oblio, oscurate dalla formidabile crescita delle proposte per il freestyle e il freeride, le canoe da torrente tornano alla ribalta per vivere una seconda giovinezza. Dopo alcuni anni di percorsi ad elevata difficoltà affrontati con barche da gioco, si tende ora ad adeguare maggiormente l'imbarcazione al tratto di fiume che si intende navigare. Pertanto si vedono sempre più canoisti con due barche sul tetto dell'auto: una park and play (non adatta alla navigazione in tratti di difficoltà superiore al grado WW III) e una barca da creek, sicura e di buon volume, adatta a salti e forti pendenze. A riprova di questo nuovo corso, le principali case costruttrici propongono numerosi modelli. Nella tabella sono riportate le imbarcazioni destinate all'utilizzo in alto corso, su percorsi accidentati di elevata difficoltà, come indicato nelle descrizioni fornite dalle case costruttrici. Importatori e rivenditori sono indicati nei siti Internet. Non tutte le canoe descritte sono importate in Italia.



Costruttore	Nazionalità	Sito Internet	Modello	Lungh. (cm)
Bliss-Stick	Nuova Zelanda	bliss-stick.com	Huka	235
			Lifestyler	245
Dag	Francia	www.dag-kayak.com	Alpy	250
Dagger	USA	www.dagger.com	Juice 6.9	211
			Juice 7.1	216
			Nomad 8.1	244
			Nomad 8.5	257
Dragorossi	Italia	www.dragorossi.com	Mafia	238
Eskimo	Germania	www.eskimo-kajaks.de	Diablo	285
			New Topo	220
			Salto	245
Fluid	Sud Africa	www.fluidkayaks.com	Small Solo	220
			Large Solo	224
Liquidlogic	USA	www.liquidlogickayaks.com	Gus	259
			Huck	231
Necky	Canada	www.necky.com	Blunt	240
Perception	USA	www.kayaker.com	Blaze 7.3	221
Prijon	Germania	www.prijon.com	Creeker 225	228
			Embudo	253
Pyranha	Gran Bretagna	www.pyranha.com	H3 235	239
			H3 245	245
			H3 255	255
			M3 233	239
			M3 233	248
Rainbow	Italia	www.canoa.it	Zulu	240
Riot	Canada	www.riotkayaks.com	Big Gun	246
			Sniper	218
Robson	Germania	www.robsonpaddle.de	Charger	254
			Moonster	262
Sanblas	Italia	n.d.	Corto	238
Wavesport	USA	www.wavesport.com	Diesel 65	228
			Diesel 70	244



# PRIMA DELLE ELEZIONI

(continua da pag. 3)

in assemblea un numero di buste chiuse di voto senza limite - anche di Soci non iscritti ai loro Club - purché portino la documentazione come esposto al punto b), sostituendo in tal modo l'invio per posta.

d) Il Socio, affiliato o non affiliato a Club, può singolarmente inviare per posta il proprio voto, secondo le modalità esposte di seguito e facendola pervenire entro le ore 12 del 28/1/2005 al seguente indirizzo: Segreteria FICF - c/o Olivieri Carmela - Via Bagheron 42/1 - 30030 Campalto (VE). Le schede di votazione devono essere chiuse in una busta che, inserita in un'altra busta contenente la fotocopia del proprio documento di identità o della tessera FICT, viene inviata all'indirizzo detto sopra.

- L'apertura dei plichi, l'esame dei documenti dei votanti, la registrazione dei votanti, e tutti gli altri controlli avvengono durante l'assemblea.

- Le **operazioni di voto** avranno inizio con l'apertura del seggio - circa le ore 11 - e termineranno improrogabilmente alle ore 14 del giorno dell'assemblea. Dopo le ore 14 non saranno accettati alla votazione né singoli elettori né voti portati per conto di altri.

- Lo scrutinio dei voti ugualmente avviene in corso d'assemblea, che resta aperta per tanto fino a conclusione dei lavori.

- Verrà eletto in assemblea un Comitato di tre Soci con il compito di dirimere ogni

controversia di voto: i tempi assegnati per la discussione del singolo caso sono 10 minuti, quindi si passa alla votazione senza possibilità di astensione.

- Verrà insediato anche un Gruppo per le operazioni di scrutinio dei voti.

- terminate le operazioni di scrutinio, con i relativi conteggi dei voti, dei votanti, ecc. i documenti dei Soci che accompagnavano le schede di votazione verranno distrutti sotto la responsabilità del Segretario Olivieri Carmela.

- I candidati con il maggior numero di voti vengono eletti fino alla concorrenza del numero stabilito: la nomina verrà comunicata con lettera Racc.RR agli eletti ed ai primi tre non eletti, che verranno allertati quali possibili sostituti di dimissionari, ecc.

- Per tutto il quadriennio la lista dei votati resterà sempre valida, in modo da avere sempre il C.D. con tutti i membri presenti fino al termine del mandato. Le liste dei candidati con il numero di voti avuti verranno pubblicate su *Pagaiano* n° 2 del 2005.

- Viene stabilito la prima riunione degli 11 eletti "Consiglieri" il giorno successivo alle ore 10 nello stesso luogo in cui si è svolta l'assemblea.

- **Sul n° 1/2005 di *Pagaiano*** verranno riportati tutti i dati della votazione (eletti e non eletti) e le attribuzioni degli incarichi. Parimenti verrà data comunicazione su "canoakayakitalia" e sul sito.

- Tutte le decisioni soprariportate hanno

## ATTENZIONE! PER TUTTI I SOCI CHE VORRANNO CANDIDARSI ALLE ELEZIONI

"Io sottoscritto ..... (nome, cognome, indirizzo, telefono, e-mail, numero di tessera FICT) - propongo la mia candidatura alle prossime elezioni FICT come: Consigliere / Revisore dei conti / Proboviro. Allego copia documento d'identità... Firmato....."

Questo è lo schema di richiesta di candidatura che dovrà essere inviata (per lettera o e-mail) entro il 20-11-04 a entrambi i seguenti indirizzi: Segreteria FICT, c/o Carmela Olivieri, via Bagaron 42/1 - 30030 Campalto (VE) E-mail: [carmela\\_ina@yahoo.it](mailto:carmela_ina@yahoo.it) Amministrazione FICT, c/o Guido Ciuffoli, via G. Trevis 44 - 00147 Roma E-mail: [ciuffoli@tin.it](mailto:ciuffoli@tin.it)

avuto il consenso unanime dei Consiglieri. Il Consiglio ha infine esaminato alcune problematiche inerenti le Guide e gli Istruttori, e conseguentemente il Regolamento dell'Accademia e intende dare al momento alcuni indirizzi che ritiene debbano essere valutati:

- Criteri di accettazione ai corsi di Istruttori e di Guide e necessità che il corsista sia iscritto in un club e presentato dal suo presidente

- Garanzia di un minimo di presenze ai raduni federali e di club

- Ripristino dell'obbligo di registrazione delle presenze e delle attività svolte.

"Pagine Web: [www.tuttocanoa.it](http://www.tuttocanoa.it)"

"E-mail: [info@tuttocanoa.it](mailto:info@tuttocanoa.it)"



**TUTTOCANOA S.R.L.**

20139 Milano (Italy) - Via Gaggia n. 26  
Tel. 02/5693347 - Fax 02/5693347

Diffusione kayak canoe, pagaie, accessori  
sicurezza abbigliamento  
in tutta Italia

A RICHIESTA IL CATALOGO GENERALE CON I PUNTI VENDITA NELLE VARIE REGIONI ITALIANE